



# لقاح المكورات الرئوية العديد السكاريد Pneumococcal Polysaccharide Vaccine

خلال الخمسين عامًا الماضية، أنقذ التطعيم في كندا أرواحًا أكثر من أي إجراء صحّي آخر.

# ما هو لقاح المكورات الرئوية العديد السكاريد؟

يقي لقاح المكورات الرئوية العديد السكاريد من 23 نوعا من أنواع بكتيريا المكورات الرئوية، وهو مصرّح به من قِبل وزارة الصحة في كندا.

لا يندرج لقاح المكورات الرئوية العديد السكاريد في جدول اللقاحات الروتينية لتحصين الأطفال. لمزيد من المعلومات حول اللقاح الروتيني للمكورات الرئوية للأطفال، انظر HealthLinkBC File#62a لقاح المكورات الرئوية المقترن (PCV 13)

## من الذي ينبغي عليه تلقى اللقاح؟

بعض الأشخاص معرّضون بشدة لخطر الإصابة بعدوى المكورات الرئوية. يُعطى اللقاح مجانًا لهؤلاء، بمن فيهم:

- كبار السن من عمر 65 عامًا فأكثر
- أي شخص يعيش في دور الرعاية أو مرافق المساعدة على المعيشة، مهما كان عمره

يُقدّم اللقاح مجانًا كذلك لأي شخص يبلغ من العمر سنتين أو أكثر، ويعاني من الحالات التالية:

- غياب الطحال، أو وجود طحال ولكنه لا يعمل جيدًا
- مرض فقر الدم المنجلي (أو داء الكريات المنجلية)
- جهاز مناعي ضعيف بسبب مرض أو علاج طبي
- مرض مزمن في الكبد، بما في ذلك تليف الكبد و التهاب الكبد الوبائي B أو C المزمن
  - مرض مزمن في الكلي
  - مرض مزمن في القلب أو الرئة
- زراعة خلايا الجزيرات البنكرياسية أو أعضاء صلبة، أو قوقعة الأذن (الأذن الداخلية)، أو في انتظار إجراء الزراعة
  - زراعة خلايا جذعية
- الداء السكري، أو التليّف الكيسي، أو تسرّب السائل النخاعي المزمن

- الاعتماد على الكحول
- الأشخاص المشردون
- متعاطو المخدرات، وخاصةً من يتعاطون الكوكايين

يُوصى بأخذ جرعة ثانية من اللقاح لمن يعانون من حالات مرضية معيّنة. تحدّث إلى مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك لمعرفة ما إذا كنت بحاجة إلى جرعة ثانية من اللقاح والوقت الذي ينبغي عليك أخذها فيه.

من الأهمية بمكان الاحتفاظ بسجل التطعيمات المتلقاة.

### ما هي فوائد لقاح المكورات الرئوية العديد السكاريد؟

إن اللقاح أفضل وسيلة للوقاية من عدوى المكورات الرئوية، والتي تُعدّ مرضًا خطيرًا، بل وممينًا في بعض الأحيان.

عندما تتلقّى التطعيمات، فإنك تُساعد بذلك في حماية الآخرين أيضًا.

# ما هي التفاعلات الدوائية المحتملة بعد تلقّي اللقاح؟

تُعدّ اللقاحات آمنة جداً. الحصول على اللقاح هو أكثر أمانًا من الإصابة بأحد هذه الأمراض.

قد تتضمن التفاعلات الدوائية الشائعة للقاح وجود ألم، واحمر ار وانتفاخ في مكان إعطاء اللقاح. وقد تحدث كذلك إصابة بالحمى. تُعدّ هذه التفاعلات تفاعلات معتدلة وتستمر عادة لمدة يوم أو يومين.

يمكن إعطاء الأسيتامينوفين (مثل تايلينول<sup>®</sup>) أو أيبوبروفين\* (مثل أدفل<sup>®</sup>) لتخفيف الحمى أو الألم. لا ينبغي إعطاء حمض الأسينيل ساليسيليك ASA (كالأسبرين<sup>®</sup>) لمن هم دون سن الـ 18 لخطورة الإصابة بمتلازمة راي.

\*لا ينبغي إعطاء أيبوبروفين للأطفال دون سن 6 أشهر قبل التحدث أولاً إلى مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك.

لمزيد من المعلومات حول متلازمة راي يُرجى الاطلاع على HealthLinkBC File #84

من المهم البقاء في العيادة لمدة 15 دقيقة بعد تلقي أي لقاح لوجود احتمال ضعيف جداً، يعادل أقل من 1 بالمليون، لحصول

رد فعل تحسسي مهدد الحياة يسمى التاق (فرط الحساسية). قد يشمل ذلك حدوث شرى (أرتكاريا)، أو صعوبة في التنفس، أو تورّم في الحنجرة أو اللسان أو الشفتين. إذا حدث ذلك، يكون مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك مستعدًا لعلاجه. يتضمن العلاج الطارئ إعطاء حقنة الإبينفرين (الأدرينالين)، والنقل بسيارة الإسعاف إلى أقرب قسم للطوارئ. في حال حدوث التفاعلات الدوائية بعد مغادرة العيادة، اتصل بـ 1-1-9 أو برقم الطوارئ المحلي.

من الأهمية بمكان أن تُبلغ مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك دائمًا عن التفاعلات الشديدة أو غير المتوقّعة.

# من الذي ينبغي عليه عدم الحصول على لقاح المكورات الرئوية العديد السكاريد ؟

تحدّث إلى مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك إن كنت قد أصيبت في السابق بتفاعل دوائي مهدد للحياة عند تلقيك لقاح المكورات الرئوية أو أي من مكوناته.

لا ينبغي أن يُعطى لقاح المكورات الرئوية العديد السكاريد للأطفال الذين لم يبلغوا من العمر عامين، وذلك لعدم فاعليته لصغار الأطفال؛ إذ يتلقى هؤلاء الأطفال لقاح المكورات الرئوية المقترن بدءًا من عمر شهرين.

لا حاجة لتأخير تلقي اللقاح بسبب الإصابة بالزكام أو أمراض بسيطة أخرى. ولكن إن كانت لديك مخاوف فعليك إخبار مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك.

#### ما هي عدوى المكورات الرئوية؟

تتسبّب البكتيريا العقدية الرئوية في عدوى المكورات الرئوية. يمكن أن تسبّب البكتيريا أمراض خطيرة تهدّد الحياة كالتهاب

السحايا، وهي عدوى تصيب بطانة الدماغ، والإنتان الدموي (تسمم الدم)، وهي عدوى تصيب الدم، والالتهاب الرئوي، وهي عدوى تصيب الرئتين.

تشمل المضاعفات الدائمة تلف الدماغ والصمم. من كل 4 أشخاص يصابون بالنهاب السحايا بالمكورات الرئوية، قد يموت شخص واحد.

تنتقل عدوى المكورات الرئوية من شخص إلى آخر من خلال السعال، أو العطاس، أو الاتصال القريب مع المريض وجهًا لوجه. يمكن كذلك أن تنتقل العدوى من خلال اللعاب. وقد يحدث هذا خلال أنشطة كالتقبيل أو مشاركة الطعام، أو السجائر، أو أحمر الشفاه، أو زجاجات المياه، أو واقي الفم الذي يستخدم في الرياضة، أو الآلات الموسيقية التي توضع بالفه.

#### موافقة القاصر الناضج

يُوصى أن يتناقش الوالدان أو الأوصياء مع أطفالهم حول الموافقة على التطعيم. إلا أن الأطفال الذين لم يبلغوا 19 عامًا، والذين يمكنهم فهم فوائد كل لقاح والتفاعلات المحتملة له وخطورة عدم أخذه، يمكنهم قانونيًا الموافقة على التطعيم أو رفضه. لمزيد من المعلومات حول موافقة القاصر الناضج انظر المعلومات والموافقة القاصر الناضج انظر القاصر الناضج والتطعيم.

لمزيد من المعلومات حول اللقاحات، يُرجى زيارة موقع التطعيم في كولومبيا البريطانية على /https://immunizebc.ca



